

# BÜSUM *spontan*

Nr. 1632 • Di./Mi., 04./05.07.17

Gratis

## 10% Rabatt

AUF 1 TEXTIL-ARTIKEL NACH WAHL  
Nicht mit anderen Rabatt kombinierbar. Gültig bis 31.07.2017

**BÜSUM**  
Gewerbegebiet - Hafentörn 4  
So gut geht Öffnung.

**STOLZ**  
Das Kaufhaus im Norden

### Ebbe & Flut in Büsum

4 Di	3:10	9:54	15:36	22:21
5 Mi	4:18	10:58	16:43	23:25
6 Do	5:17	11:53	17:44	

Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

**E** Frischemarkt **Volker Claussen** Am Brunnenplatz  
Tel. 04834/95770

- **Wäscherei- und Reinigungsannahme**
- **Frisches Obst und Gemüse**
- **Frische Fleisch- und Wurstwaren**
- **Lotto-Aannahme**
- **Hauslieferung in Büsum und Umgebung**

- Rinderrouladen**  
von Gutfleisch, 1 kg € **8,99**
- Milram dt. Tilsiter**  
45 % Fett i. Tr., 100 g € **-,49**
- Span. Wassermelone**  
kernarm, Kl. I., 1 kg **-,59**
- Täglich ofenfrische Brötchen**

Geöffnet: Mo.–Sa. 8–18 Uhr durchgehend, So 11<sup>30</sup>–17<sup>30</sup> Uhr

## Moin zusammen ...

Auf einmal ging es ganz schnell mit der Ehe für alle: Am Freitag hat der Bundestag das entsprechende Gesetz beschlossen.

Viele fühlen sich nach dieser überraschenden Entscheidung verunsichert. Aber keine Angst: Ehe für alle bedeutet nicht, dass sich jetzt jeder Bundesbürger nach Erreichen der Volljährigkeit sofort verheiraten muss. Umgekehrt hat auch keiner einen einklagbaren Anspruch auf die Zuteilung eines geeigneten Ehepartners.

Das Gesetz sorgt lediglich dafür, dass zwei Menschen, die füreinander einstehen wollen, eine vollwertige Ehe eingehen können, egal welchen Geschlechts die Beteiligten sind. Mischehen zwischen Mann und Frau sind weiterhin ausdrücklich zugelassen. Nicht jedem mag diese Regelung gefallen, aber die Welt wird davon voraussichtlich nicht untergehen ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

### Kleiner Biersalon in der Seemeile

**Dienstag und Mittwoch wegen Umbau geschlossen**  
**Do. ab 10:30 wieder geöffnet**

### Strandhotel • Restaurant • Café Hohenzollern

– direkt am Deich –

**Putengeschnitzeltes in Champignon-Rahmsauce dazu Reis und Salat € 12,90**

**Gebackenes Schollenfilet mit Kartoffelsalat und Sahnesalat € 12,90**

Unsere Küchenöffnungszeiten:  
11<sup>30</sup>–14<sup>30</sup> + 17<sup>30</sup>–21<sup>30</sup> Uhr  
Hohenzollernstr./Ecke Strandstr.  
Tel. 04834/9950



## „Viviparie“ zum Auftakt

### Dienstags: Sommer Open Air am Hauptstrand

Am Dienstag startet um 19 Uhr das erste Sommer Open Air auf der Watt-Tribüne am Hauptstrand mit dem Trio Viviparie, was soviel heißt wie „lebendig geboren“. Das fanden Valerie Koning und Marian Henze sowohl klangvoll und wunderbar passend für ihre Zusammenarbeit mit dem Pianisten Nikolai Juretzka.

Mit ihren Bühnenprogrammen ist die Band mittlerweile deutschlandweit erfolgreich un-

terwegs und bietet für jeden etwas: Ob Alt oder Jung, sie laden die Zuschauer zum träumen, lachen und schwelgen ein, wollen aber auch immer entertainen und schlagen so eine Brücke zum jungen Publikum.

*Eintritt frei mit Gästekarte davor von 18–19 Uhr*  
*Benjamin-Blümchen-Kinderdisco mit DJ Ardo*

### Juwelier Kremin

Uhrmachermeister • Diamantgutachter  
**USIGO**  
Deutsche Markenuhr mit Lederband ab € **39,-**  
EKZ Seemeilen-Passage  
Tel. (0 48 34) 92 44  
www.juwelier-kremin.de

Im Dienste Ihrer Gesundheit  
Ihre Apotheke in der Fußgängerzone

**Delphin Apotheke**

Sonntags 11:30-17:30 geöffnet  
Wochentags ab 8:00

Blutwertmessung  
Rollstuhlverleih

Tel. (0 48 34) 90 60  
Fax (0 48 34) 9 06 60

**Reimann**  
Haustechnik • Wohnaccessoires

Frottier-, Bett-Tischwäsche  
Wohnaccessoires  
Badausstattung und Zubehör aller Art  
Sanitär- u. Heizungsbaumeister  
Hafenstr. 9 • 25761 Büsum  
Tel. (04834) 22 90 • Fax 31 49  
eMail: Reimann-shk@t-online.de

**REEDEREI CASSEN EILS**  
**HELGOLAND AB BÜSUM**

Mit MS „Funny Girl“

**täglich um 9:30 Uhr**  
- Samstags längerer Inselaufenthalt -

Karten in der Kajüte am Ankerplatz oder direkt am Schiff

04834/938220 - buesum@cassen-eils.de  
www.helgolandreisen.de

**Landhotel Gasthof Oldenwöhrden**

... ein Weg der sich lohnt!

**Täglich frisch !!!**  
Matjes, Scholle, Pfifferlinge  
Große Str. 17 • 25797 Wöhrden  
☎ 04839/95310  
Gemütliche Gaststube  
Wintergarten • Terrasse

Wetter	Thermometer	Wind	Wetter
<b>Di</b>	Max: 17 °C Min: 13 °C	12 – 22 km/h Böen – 40 km/h	☁
<b>Mi</b>	Max: 17 °C Min: 12 °C	8 – 15 km/h Böen – 31 km/h	☁
<b>Do</b>	Max: 21 °C Min: 12 °C	umlaufend 7 – 15 km/h Böen – 24 km/h	☁

www.meteoedia.de • www.unwetterzentrale.de

## Was liegt an?

>> **DIENSTAG, 04.07.**

- 7:00** MS Blauort/Hafenbecken II Hochseeangeln *auch Mi.*
- 7:00** Feuerwehrgerätehaus Wochenmarkt
- 8:30** Mini-Maxi-Club Freie Spielzeit *auch Mi.*
- 9:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg Priv. Trödelmarkt (bis 12:00)
- 9:30** Hauptstrand Nordseesport *auch Mi.*
- 10:00** Grethof/B203 Maislabyrinth *auch Mi.*
- 10:30** Kurpark bzw. GVZ Konzert Kurorchester
- 11:00** Artbox/Kurpark Großk. + Geschenkboxen *auch Mi.*
- 11:00** Vitamaris/Südstrand 5 Siku-Modellwelt *auch Mi.*
- 12:00** St. Clemens-Kirche Mittagsgebet *auch Mi.*
- 13:30** Deichüberg. 12/Nordseestr. Ossengoot-Wattwanderung
- 14:00** Parkpl. hinter d. Kartbahn Segway-Tour Speicherkoog (Anm.)

Fortsetzung auf Seite 2

... mit MS Lady von Büsum

**Büsum-Helgoland**

**Tägl. 9:15 Uhr ab Ankerplatz**  
3-4 Std. Inselaufenthalt, Rückkehr ca. 18:45 Uhr

**Seehundsbank** (ca. 2 ½ Std.)  
Di 10:30, 15:45 Uhr Mi 11:30 Uhr

**Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.)  
Di 13:15, 14:30 Uhr  
Mi 10:15, 14:15 Uhr

**Fangfahrt in See** (ca. 1 ¼ Std.)  
Di 9:00\*, 11:00, 13:15, 15:15 Uhr  
Mi 9:00\*, 11:00, 13:15, 15:15 Uhr  
\*Sonderpreis

**Reederei H. G. Rahder**  
www.rahder.de • ☎ 04834/3612

**Gut essen, weit gucken – Meerblick inklusive** • Täglich Montag – Sonntag ab 10 Uhr geöffnet  
Restaurant/Café im Gäste- und Veranstaltungszentrum, Tel. 04834/1040 • [www.mien-buesumer-pesel.de](http://www.mien-buesumer-pesel.de)



>> DIENSTAG, 04.07.

Fortsetzung von Seite 1

- 14:00 Bernst'kontor/Bismarckstr. 15  
Bernsteinschleifen *auch Mi.*
- 14:30 Schäferei Rolfs/Büs. Deichh.  
Ponyreiten *auch Mi.*
- 15:00 Leuchtturm  
Familien-Wattwanderung *auch Mi.*
- 15:00 Ankerplatz/Reetdachpav.  
Wattführung mit Dipl.-Biologen
- 15:30 Hauptstrand  
Wattenlaufen mit Musik  
*bei Schlechtwetter: Konzert im GVZ*
- 16:00 Büsumer Meereswelten  
Fütterung der Tiere
- 16:00 Leuchtturm  
Wattwanderung
- 16:30 Schäferei Rolfs/Büs. Deichh.  
„Jahreszeiten-Werkstatt“ *auch Mi.*
- 17:17 Ankerplatz/Uhr  
Hafenbummel + Museumsführung
- 18:00 Hauptstrand  
Kinderdisco
- 19:00 Hauptstrand  
Büsumer Sommer Open Air
- 19:30 Stadion Rosengrund  
Skat für Jedermann
- 20:00 Ganztagschule/A.d.Mühle  
Schach für Jedermann

>> MITTWOCH, 05.07.

- 10:00 Altes Schleusenhaus  
Besichtigung Seenotkreuzer
- 10:45 Kurpark  
Einführung in den Vitalparcours
- 12:00 Gäste- u. Verant'zentrum  
Vortrag: Seenotretter
- 12:30 Mini-Maxi-Club  
Kreativ-Zeit (Anm.)
- 14:30 Parkplatz GVZ  
Kleine Radtour m. d. Gästelotsen
- 14:30 Deichüberg. 12/Nordseestr.  
Wattführung mit Krabbenfischen
- 15:00 Kurpark  
Boule mit den Nordsee-Boulern
- 15:00 Museum am Meer  
„Fragen & Antworten rund ums Watt“
- 15:30 Ankerplatz/Reetdachpav.  
Wattführung mit Dipl.-Biologen
- 16:30 Gäste- u. Verant'zentrum  
Krefts Puppenbühne
- 18:00 Surfschule/Watt'n Insel  
Lesung „Die weiße Libelle“
- 18:00 Kirchenzelt im Kurpark  
Gute-Nacht-Geschichte
- 19:00 Teddyhuus/Hirtenstaller Weg  
Teddynähen (Anm.)
- 20:00 St. Clemens-Kirche  
„Die Seele baumeln lassen“



www.phaenomania-buesum.de

neu in Büsum!

## Fantasy-Lesung an der Lagune

„Die weiße Libelle“ heißt das neue Fantasy-Abenteuer des Düsseldorfer Autors Alexander Ruth. In dem Werk gehen Märchenwesen vom Büsumer Hafen aus die auf der Jagd nach Umweltverbrechern; zum Showdown kommt es schließlich auf Helgoland. Wer sich aus der Geschichte im passenden Rahmen vorlesen lassen möchte, ist am Mittwoch



um 18 Uhr an der Surfschule auf der Watt'n Insel willkommen. Die Lesung ist kostenfrei, Bücher können im Anschluss erworben und signiert werden

## Seenotretter: Vortrag & Open Ship

Am Mittwoch um 12:00 Uhr findet im Gäste- und Veranstaltungszentrum ein Filmvortrag über die Arbeit der Seenotretter statt. Packende Schwerwetterfahrten auf hoher See, Behandlung von Verletzten im Bordhospital, spannungsgeladene Atmosphäre in der Seenotleitung

Bremen – ein vielfältiges wie stimmungsvolles Bild wird im Film der DGzRS gezeichnet. Vorher kann man ab 10 Uhr den Büsumer Seenotkreuzer an seinem Liegeplatz am alten Schleusenhaus besichtigen.

## HAIFISCHBAR

Ab 6. Juli, 9:00 Uhr:  
**Frühstücksbuffet**  
nur € 7,90  
– Kaffee satt –  
Hohenzollernstraße 6  
Tel. 015233530093

**Hochseeangeln**  
MS „Blauort“  
Tel. 01717739619  
Abfahrt täglich 7<sup>00</sup> Uhr  
Hafenbecken II

**Büsumer Theehaus**  
Südstrand 7b • Tel. 965225  
Wir ziehen um  
Sie finden uns demnächst  
in der Alleestraße 19  
www.buesumer-theehaus.de

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN AB 1. APRIL

Schwimmbad	Sauna
Mo. 10-20 Uhr	Mo. - Sa. 10-21 Uhr
Di. 8-20 Uhr	So. u. Feiertag 10-19 Uhr
Mi. - Sa. 10-20 Uhr	Do. Damensauna 10-17 Uhr
So. u. Feiertag 10-19 Uhr	www.piratenmeer.de

**PIRATENMEER**  
Das Erlebnisbad für Abenteuer und Erholer

**Bistro am Flugplatz**



Leckere Gerichte  
Kuchen & Torten  
aus eigener  
Herstellung  
Täglich 10 – 19 Uhr geöffnet  
Ein Weg, der sich lohnt!  
Am Flugplatz 7 • Oesterdeichstrich • Tel.: (0 48 34) 9 65 99 86

**Rainbow Reiki®**  
Entdecke die Kraft  
der Wunderheilung in Dir!  
Aktiv in den Gelenken  
Mittwochs Gruppenbehandlung  
www.rainbowreiki-dithmarschen.de  
Tel. 04834/2406

**Kreatives mit Bernstein  
und Edelsteinen**  
Bernsteinschleifen  
für Kinder und Erwachsene  
Dienstag – Freitag  
14 – 17 Uhr geöffnet  
Büsumer Bernstein-Kontor  
Bismarckstr. 15 • Tel. 04834-2354  
www.bernsteinschleifer.de

**Nordsee-Massagen**  
kurzfristige Termine möglich  
exklusive Kosmetik  
entspannende Massagen  
Wellness-Fußpflege  
Blauort 1 | Büsum | Tel. 04834/7004076  
www.nordsee-massagen.eu

**Strandrestaurant & Café**  
„Zur Perle“  
Am Mittwoch:  
Schnitzel „satt“ € 11,90 p. P.  
mit verschiedenen Beilagen  
Täglich von 11 – 21 Uhr geöffnet  
Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47

**Hotel - Restaurant**  
„Tum Stürmann“  
Hafenstr. 11-17 Tel. 04834/8382



**Frühstück?**  
Kommt vorbei!  
Täglich 8 – 11 Uhr:  
Schlemmer-Frühstücksbuffet  
(Reservierung erbeten)  
Küche täglich 17 – 21 Uhr

**Zur Post**  
HOTEL alten post seit 1889  
Hafenstraße 2 – neben der Kirche  
Tel. 04834-95100 • www.zur-alten-post-buesum.de  
Frische Pfefferlinge

**Kabeljau** in der Folie gegart  
mit Kartoffelscheiben, dazu  
Gemüwestreifen mit Knoblauch  
und frischem Rosmarin  
€ 14,50

**Impressum**  
Gesamtherstellung: Klüwerburg  
Werbeagentur & Verlag e. K., Kai Klüwer  
Trischenweg 12 • 25761 Büsum  
Tel.: (0 48 34) 960 480 Fax: 960 488  
E-Mail: info@buesum-spontan.de  
Fotos: Klüwerburg, TMS, Veranstalter  
Der Verlag übernimmt keine Haftung für  
die Richtigkeit der Terminangaben  
Anzeigenpreisliste Nr. 7 vom 29.06.15

**Galerie-Restaurant**  
„maritim“  
(ehem. Wiesengrund)  
Gehobene regionale Küche  
hausgemachter Kuchen  
sonntags 11-14 Uhr: Brunch  
geöffnet von 11-22 Uhr; Küche bis 21 Uhr  
kostenloser Hol- und Bringservice • Mi. Ruhetag  
Stinteck 16 • Westerdeichstrich • 04834/2147  
www.restaurant-maritim.de

**Wir kaufen Wohnmobile  
+ Wohnwagen**  
0 39 44 – 3 61 60  
www.wm-aw.de (Fa.)

**Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112**  
**Ärztl. Notdienst 116 117**  
Anlaufpraxis im Gesundheitszentrum, Westerstr. 30  
**Apotheken-Notdienst**  
Tel. 0800 - 00 22 83 oder www.aksh-notdienst.de  
**Zahnärztl. Notdienst (04 81) 68 37 17 55**  
**Tierärztl. Notdienst 0700 - 88 22 11 00**